FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

108 — 34

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario. District No. 108 Parry Sound. S. District No. [illegible] Enumeration District / District du recenseur No. [illegible] in / dans Wallbridge. (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 3 — 5101

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jos. Begin, Enumerator. / Recenseur. June 3

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.									INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITY (specify no	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of Habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter on consecutive unbroken lines one for each family. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu d'habitation. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Entrer sur consécutives et lot ou No. de cadastre pour le canton ou paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to the head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Civil condition. (Whether married, widowed, divorced or single.) / Condition civile. (Célibataire, marié, veuf, divorcé.)	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les citoyens par naturalisation, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Travelling on own account. / Travaillant à son compte (voyageur, instructeur, etc.)	State whether person is employed in factory, workshop, foundry, office, mine or farm. / Mentionner si la personne est employée dans une manufacture, un atelier, une fonderie, un bureau, une mine ou une ferme.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Semaines employées en 1910 à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Semaines employées en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre emploi que l'emploi principal, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal.	Rate of earnings per hour. / Taux du salaire par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910.	Months at school in 1910. / Mois de fréquentation scolaire en 1910.	Cannot read. / Ne sait lire.	Cannot write. / Ne sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Year of education (Give highest year passed at school or University.) / Année d'études (Donner la dernière année fréquentée à l'école ou à l'université.)	Blind. / Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Edard Gloume	Page	Inlet	M	daughter	S	May	1907	4	Ont			French	Canadian	R. Catholic		None		NS																		
		" Julia	"	"	F	Daughter	S	June	1910	1	Ont			French	Canadian	R. Catholic		"		NS																		
		Mc Dorley Emilienne	"	"	F	Servant Maid	S	Oct	1895	16	Ont			French	Canadian	R Catholic		"		NS																		
17	19	Belanger Joe	"	"	M	Head	M	Mar	1876	65	Ont	W		French	Canadian	R Catholic		Mill wright	S-6-10		Wo	Yes	No	At Saw Mill	50		60		800										
		Belanger Viate	"	"	M	Wife	M	Nov	1884	37	Ont			French	Canadian	R Catholic		None		NS																		
		Belanger Alena	"	"	F	Daughter	S	Aug	1898	23	Ont			French	Canadian	R Catholic		"		NS																		
		Belanger Fred	"	"	M	Son	S	Oct	1892	19	Ont	W		French	Canadian	R Catholic		Mill Hand	S-6-10		Wo	Yes	No	At Saw Mill	50		60		700										
		Vasseur Charles	"	"	M	Head	M	Mar	1859	52	Ont			French	Canadian	R Catholic		Mill Hand	S-6-10		No	Yes	No	At saw mill	50		60		700										
		Vasseur Mary	"	"	F	Wife	M	Oct	1866	45	Ont			French	Canadian	R Catholic		None		NS																		
		" Charlie	"	"	M	Son	S	Sept	1889	21	Ont			French	Canadian	R Catholic		Mill Hand	S-6-10		No	Yes	No	At Saw Mill	50		60		700										
18	20	" Albert	"	"	M	Son	S	Feb	1895	16	Ont			French	Canadian	R Catholic		Mill Hand	S-6-10		No	No	No	At Saw Mill	50		60		600										
		" Ida	"	"	F	Daughter	S	June	1898	13	Ont			French	Canadian	R Catholic		None		NS																		
		" Wes	"	"	M	Son	S	July	1900	10	Ont			French	Canadian	R Catholic		"		NS																		
		" John	"	"	M	Son	S	Aug	1903	8	Ont			French	Canadian	R Catholic		"		NS																		
		" Jem	"	"	M	Son	S	Aug	1905	6	Ont			French	Canadian	R Catholic		"		NS																		
19	21	Bouchier Xavier	"	"	M	Head	M	June	1872	38	Ont			French	Canadian	R Catholic		Mill Hand	S-6-10		No	Yes	No	At Saw Mill	52		60		700										
		" Adda	"	"	F	Wife	M	April	1883	28	Ont			French	Canadian	R Catholic		None		NS																		
		" Evelyn	"	"	F	Daughter	S	April	1901	10	Ont			French	Canadian	R Catholic		"		NS																		
		" Lucy	"	"	F	Daughter	S	Jan	1903	8	Ont			French	Canadian	R Catholic		"		NS																		
		" John Jr	"	"	M	Boarder	S	Oct	1886	25	Ont			French	Canadian	R Catholic		Mill Hand	S-6-10		No	Yes	No	At Saw Mill	52		60		700										
20	22	Ouellette Louis	"	"	M	Head	M	May	1849	62	Que			French	Canadian	R Catholic		Mill Hand	S-6-10		Yes			" "	50		60		700										
		Ouellette Sophie	"	"	F	Wife	M	Dec	1868	43	Que			French	Canadian	R Catholic		"		NS																		
21	23	Lachance Elzear	"	"	M	Head	S	Dec	1888	22	Que			French	Canadian	R Catholic		Farmer	O-6-10		No	Yes	No	On Farm	52		60		300										
		Lachance Delores	"	"	F	Mother	W	June	1833	58	Que			French	Canadian	R Catholic		None		NS																		
22	24	Daniels Alfred	"	"	M	Head	M	Dec	1888	23	Ont			French	Canadian	R Catholic		Mill Hand	S-6-10		No	Yes	No	At Saw Mill	52		60		800										
		" Angeline	"	"	F	Wife	M	August	1888	23	Que			French	Canadian	R Catholic		None		NS																		
		" Martha	"	"	F	Daughter	S	June	1907	4	Ont			French	Canadian	R Catholic		"		NS																		
		" Lionel	"	"	M	Daughter	S	Sept	1908	3	Ont			French	Canadian	R Catholic		"		NS																		
		" Laurose	"	"	F	Daughter	S	Nov	1910	6/12	Ont			French	Canadian	R Catholic		"		NS																		
23	25	Savard Louis	"	"	M	Head	M	May	1867	54	Que			French	Canadian	R Catholic		Mill Hand	S-6-10		No	Yes	No	At Saw Mill	52		60		800										
		" Alena	"	"	F	Wife	M	Oct	1866	33	Que			French	Canadian	R Catholic		None		NS																		
		" Ed	"	"	M	Son	S	Aug	1893	16	Ont		1900	French	Canadian	R Catholic		Mill Hand	S-6-10		No	Yes	No	At Saw Mill	52		60		800										
		" Ida	"	"	F	Daughter	S	Aug	1897	14	Ont		1900	French	Canadian	R Catholic		None		NS																		
Clarke		Nora	"	"	F	Boarder	S	May	1888	23	Ont			French	Canadian	R Catholic		School Teacher	S-7-10		No	Yes	No	At School	40		50		360										
	26	Rivard Ben	"	"	M	Head	M	May	1887	24	Ont		1900	French	Canadian	R Catholic		Labourer	S-7-10		No	Yes	No	Saw mill	52		60		600		500		12						
		" Celina	"	"	F	Wife	M	May	1893	18	Ont			French	Canadian	R Catholic		None		NS																		
24	27	Bryen Charles E	"	"	M	Head	M	Aug	1876	33	Que			French	Canadian	R Catholic		General Mechanic	10-6-10		No	Yes	No		52		60		5000		2000		20						
		Bryen Elizabeth	"	"	F	Wife	M	March	1870	41	Que			French	Canadian	R Catholic		None		NS																		
		" Evadene	"	"	F	Daughter	S	April	1896	23	Ont			French	Canadian	R Catholic		"		NS																		
		" Herman	"	"	M	Son	S	Jan	1898	21	Ont			French	Canadian	R Catholic		"		NS																		
		" Ernest	"	"	M	Son	S	Nov	1894	17	Ont			French	Canadian	R Catholic		"		NS																		
25	28	Ernest Apolinole	"	"	M	Head	M	Oct	1884	27	Que			French	Canadian	R Catholic		Mill Hand	S-6-10		No	Yes	No	At Saw Mill	52		60		800		1000		17						
		Bernet Clara	"	"	F	Wife	M	Feb	1887	27	Que			French	Canadian	R Catholic		None		NS																		
		" Willie	"	"	M	Son	S	April	1905	6	Ont			French	Canadian	R Catholic		Mill Hand	S-6-10		No	Yes	No	At Saw Mill	52		60		800										
		Caron Rev Herman	"	"	M	Visitor	S	Dec	1886	24	Que			French	Canadian	R Catholic		Priest		NS																		
26	29	Gendron Alex	"	"	M	Head	M	July	1880	31	Ont			Scotch	Canadian	R Catholic		Mill Hand	S-6-10		No	Yes	No	At Saw Mill	52		60		800										
		Gendron Dora	"	"	F	Wife	M	July	1887	24	Ont		1900	French	Canadian	R Catholic		None		NS																		
		Gendron Helen	"	"	F	Boarder	S	July	1904	6	Ont			French	Canadian	R Catholic		"		NS																		
27	30	Faimes Alphonse	"	"	M	Head	M	Feb	1884	27	Que			French	Canadian	R Catholic		Mill Hand	S-6-10		No	Yes	No	At Saw Mill	52		60		800										
		" Mena	"	"	F	Wife	M	July	1885	26	Ont			French	Canadian	R Catholic		None		NS																		